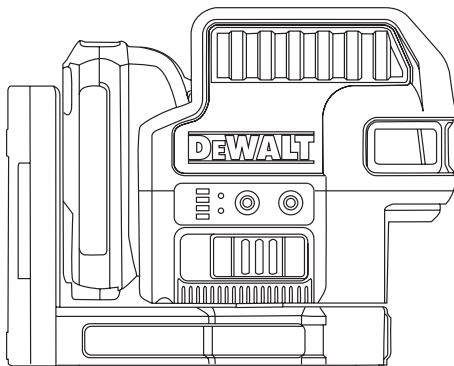


DEWALT®

DEWALT 2 pontos keresztvonalas lézer
DCE0822R, DCE0822G



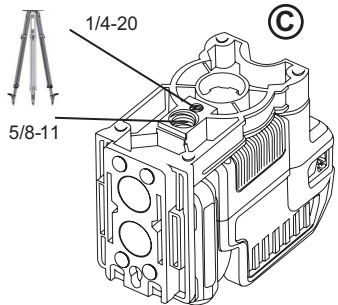
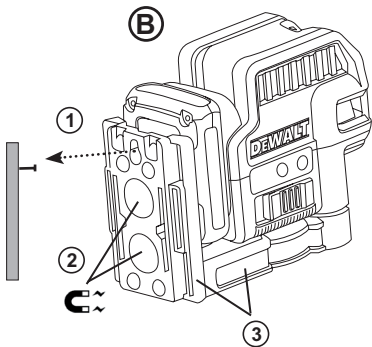
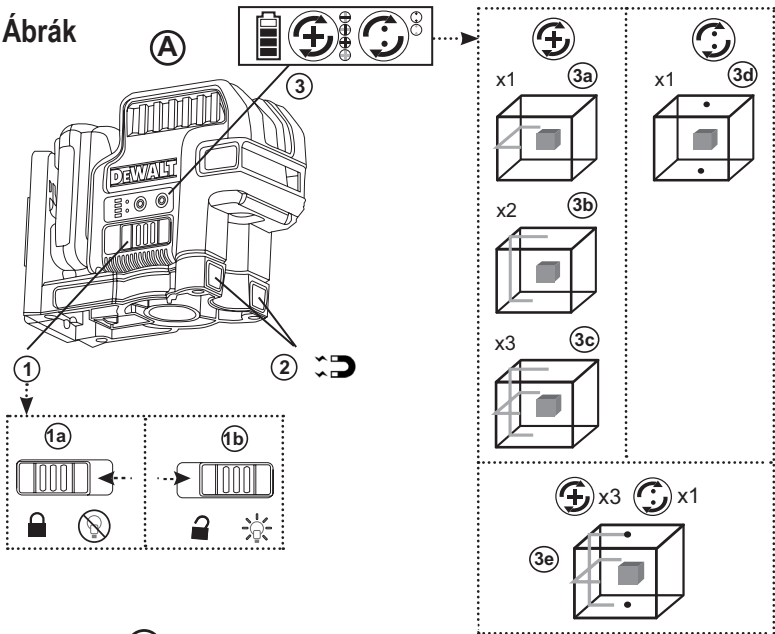
533226 - 16 H

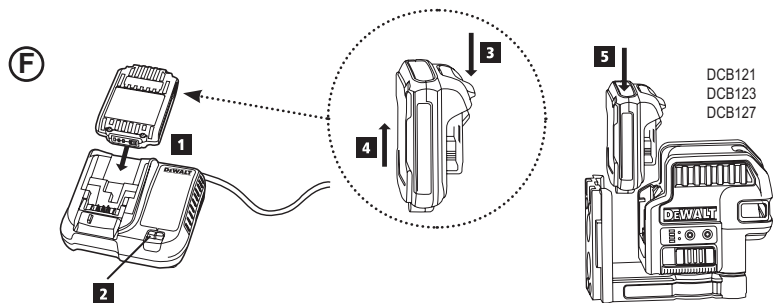
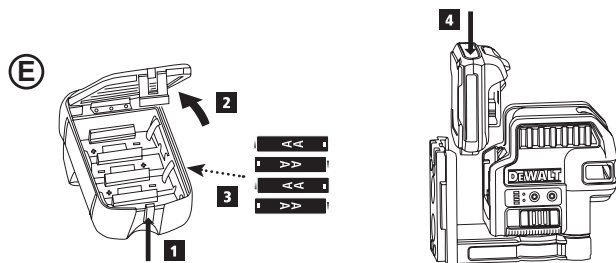
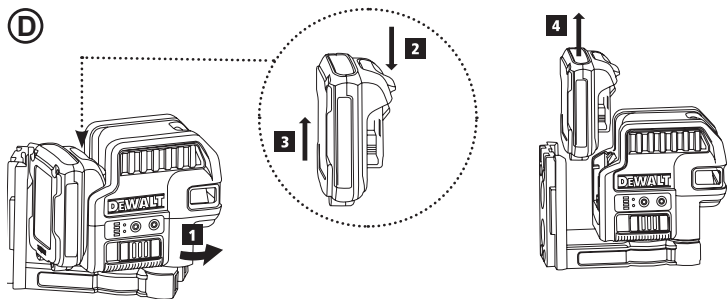
Fordítás az eredeti kezelési útmutató alapján készült

www.DEWALT.eu



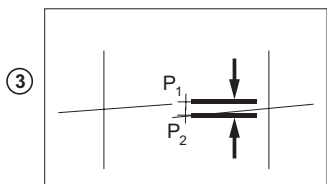
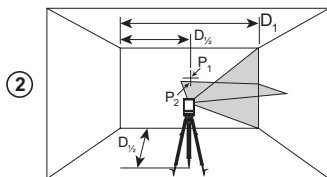
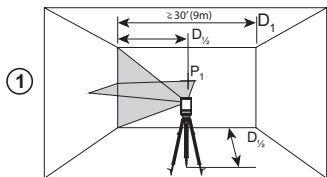
Ábrák



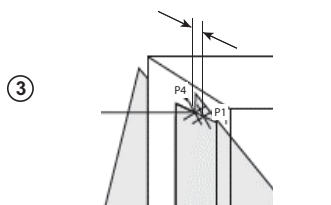
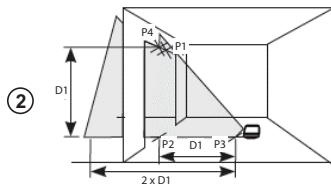
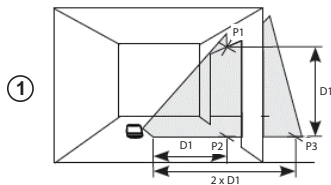


Ábrák

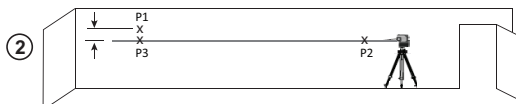
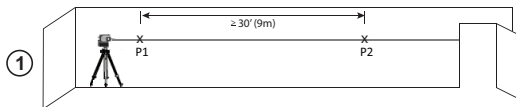
G



I

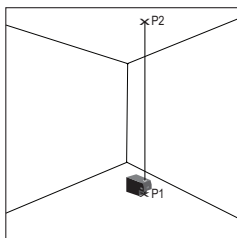


H

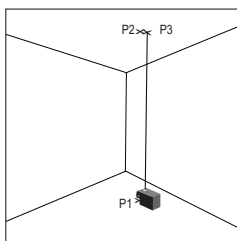


J

1



2



HU Tartalom

- Tájékoztató a lézerről
- Felhasználó biztonsága
- A telepek biztonsága
- A lézer áramellátása
- A lézer bekapcsolása
- A lézer pontosságának ellenőrzése
- A lézer használata
- Karbantartás
- Hibaelhárítás
- Szerviz és javítások
- Műszaki adatok


Tájékoztató a lézerről


Az 08E0822R és DCE0822G típusú 5 pontos keresztvonalas lézerek 2. osztályú lézertermékek. A lézeres készülékek önszintezők, vízszintes és függőleges szintezéshez használhatók.


Felhasználó biztonsága

Biztonságtechnikai irányelvek

Az alábbi definíciók az egyes figyelmeztető szavakhoz társított veszély súlyosságára utalnak. Kérjük, olvassa át a kézikönyvet, és fordítson figyelmet ezekre a szimbólumokra.


 **VESZÉLY:** Olyan közvetlen veszélyt jelez, amely halálos vagy súlyos sérülést okoz.

 **FIGYELMEZTETÉS:** Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelez, amely halálos vagy súlyos sérülést okozhat.


 **VIGYÁZAT:** Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelez, amely könnyű vagy közepesen súlyos sérülést okozhat.


MEGJEGYZÉS: Olyan, személyi sérüléssel nem fenyegető gyakorlatot jelez, amely anyagi kárt okozhat.

Ha ezzel vagy más DeWALT készülékkel kapcsolatos kérdése vagy észrevétele merül fel, látogasson el a <http://www.dewalt.eu> internetes honlapra.


 **FIGYELMEZTETÉS:**
Olvasson el és sajátítson el minden útmutatót. Az ebben a könyvben szereplő figyelmeztetések és útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ ÚTMUTATÁSOKAT

 **FIGYELMEZTETÉS:**
Lézersugárzásnak való kitettség. Ne szerelje szét és ne alakítsa át a lézerszintezőt. Nincsenek benne felhasználó által szervizelhető alkatrészek. Az súlyos szemsérülést okozhat.



 **FIGYELMEZTETÉS:**
Veszélyes sugárzás. A kezelőszervek itt megadottaktól eltérő használata vagy itt fel nem sorolt műveletek végzése sugárzásveszélyt teremthet.

A lézertermék címkéjén a következő szimbólumok lehetnek.

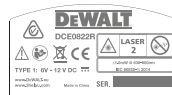
Szimbólum	Jelentése
V	Volt
mW	Milliwatt
	Figyelmeztetés lézersugárzásra
nm	Hullámhossz nanométerben
2	2. osztályú lézertermékek

Figyelmeztető címkék

Kényelme és biztonsága érdekében az Ön lézerein a következő címkéket helyeztük el.

  **FIGYELMEZTETÉS:** Sérülés veszélyének csökkentése végett a felhasználónak át kell olvasnia a kezelési kézikönyvet.

 **FIGYELMEZTETÉS: LÉZERSUGÁRZÁS. NE NÉZZEN BELE A SUGÁRNYALÁBBA. 2. osztályú lézertermék**



- Ne használja a lézert robbanásveszélyes légtérben, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por vannak jelen. Elektromos készülékek használatakor szikra keletkezhet, amely begyújthatja a port vagy gázt.

- **A használaton kívüli lézerekészüléket gyermekektől és más, használatukban járatlan személyektől elzárt helyen tárolja.** Képzetlen felhasználó kezében a készülék veszélyt jelent.
- **A készülék szervizét képzett szaksemélyzetnek KELL végeznie.** Képzetlen személy által végzett szerviz vagy karbantartás sérüléshez vezethet. Az Önhez legközelebbi szerviz elérhetőségét a <http://www.dewalt.eu> honlapon találja.
- **Ne nézzen optikai készülékkel (pl. távcsővel vagy tranzítműszerrel) a lézersugárba.** Az súlyos szemsérülést okozhat.
- **Úgy helyezze el a lézert, senki ne nézhessen szándékosan vagy véletlenül a lézersugárba.** Az súlyos szemsérülést okozhat.
- **Ne helyezze a lézert tükröző felület közelébe, a sugarat valakinek a szemébe tükrözhetné.** Az súlyos szemsérülést okozhat.
- **Kapcsolja ki a lézert, amikor nem használja.** Ha bekapcsolva hagyja, nagyobb annak a veszélye, hogy valaki belenéz a lézersugárba.
- **Semmilyen átalakítást ne végezzen a lézeren.** A lézeres készülék átalakítása sugárzásveszélyt teremthet.
- **Ne működtesse a lézert gyerekek közelében, és ne engedje, hogy gyerekek működtessék.** Az súlyos szemsérülést okozhat.
- **Ne távolítsa el és ne tegye olvashatatlaná a figyelmeztető címkéket.** Ha a címkéket eltávolítja, a lézert használói vagy mások tudtukon kívül is sugárzásveszélynek lehetnek kitéve.
- **Egyenletes felületre helyezze a lézerekészülékét.** Ha a lézerekészülék leesik, megrongálódhat, vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

Személyes biztonság

- **Soha ne vesztse el éberségét, figyeljen oda a munkájára, és használja a józan esztét, amikor lézerekészülékkel dolgozik.** Ne használja a lézerekészülékét, ha fáradt, ha gyógyszert, alkohol hatása vagy gyógykezelés alatt áll. Lézerekészülék használata közben egy pillanatrai figyelmeletlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.
- **Használjon személyi védőfelszerelést.** Mindig viseljen védőszemüveget. A munkakörülményeknek megfelelő védőfelszerelés (pl. porvédő maszk, csúszásmentes cipő, sisak és hallásvédő) használata mellett kisebb a személyi sérülés kockázata.

A készülék használata és gondozása

- **Ne használja a lézerekészülékét, ha az Üzemi kapcsoló/ Szállítási rögzítő nem működik.** Bármely készülék használata, amely nem irányítható megfelelően az üzemi kapcsolóval, nagyon veszélyes, ezért azonnal meg kell javíttatni a kapcsolót.
- **Kövesse a kézikönyvünk Karbantartás című részében megadott útmutatásokat.** Nem jóváhagyott alkatrészek felhasználása vagy a **Karbantartás** cím alatt megadott útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütés vagy sérülés veszélyével járhat.

A telepek biztonsága



FIGYELMEZTETÉS:

A telepek szétrobbanhatnak vagy szivároghatnak, sérülést, tüzet okozhatnak. Ennek veszélye így csökkenthető:

- Gondosan tartson be az akkumulátor címkéjén, csomagolásán és az Akkumulátor biztonsági kézikönyvben megadott minden útmutatást és figyelmeztetést.
- Az akkumulátorokat mindig helyesen, a rajtuk és készüléken is feltüntetett polaritás jelzéseknek (+ és -) megfelelően helyezze be.
- Ne zárja rövidre az akkumulátor érintkezőit.
- Eldobható telepeket ne töltsön.
- Ne használjon régi és új telepeket együtt. Mindegyiket egyidejűleg cserélje ugyanolyan gyártmányú és típusú új telepre.
- A lemerült telepeket azonnal vegye ki, és a helyi hulladékkezelési rendelkezések szerint semmisítse meg.
- Ne dobja tűzbe a telepeket.
- Gyermekektől tartsa távol.
- Amikor a készüléket nem használja, vegye ki belőle a telepeket.
- Csak az akkusomagjához előírt töltőt használja.

A lézer áramellátása

Ez a lézerekészülék az alábbi akkusomagok bármelyikével táplálható:

- **DeWALT 10,8 V-os Li-ion akkusomag** (DCB121, DCB123 vagy DCB127).
- **DeWALT AA Starter csomag** 4 db AA méretű akkuval. Tartsa szem előtt: Az AA Starter csomag használata csak **vörös** lézerhez ajánlott.

Más típusú akkuk használata tüzet okozhat.

A DeWALT Li-ion akku töltése

- Ha a 10,8 V-os MAX Li-ion akkucsomag van a lézeres készülékre csatlakoztatva, távolítsa el (D ábra).

 - Forgassa úgy a készüléket, hogy az akkucsomag könnyebben elérhető legyen (D ábra, 1).
 - Az akkucsomag kioldógombjának lenyomása közben (D ábra, 2) az akkucsomagot felfelé húzza oldja ki a lézeres készülékből (D ábra, 3).
 - Felfelé és kifelé húzza ki teljesen az akkucsomagot a lézertől (D ábra, 4).

- Dugaszolja a töltőt egy konnektorra.
- Csúsztassa be az akkucsomagot a töltőbe, amíg be nem pattan a helyére (F ábra, 1). A töltő bal oldali jelzőfénye mutatja, hogy az akku töltése folyamatban van (F ábra, 2).
- Miután az akku teljesen feltöltődött (a jelzőfény már nem villog), nyomja le és tartsa lenyomva az akkucsomagon lévő gombot (F ábra, 3), majd csúsztassa ki az akkucsomagot a töltőből (F ábra, 4).
- Csúsztassa be az akkucsomagot a készülékbe, amíg be nem pattan a helyére (F ábra, 5).

Új AA telepek behelyezése



VIGYÁZAT:

Az AA Starter csomag kímendoltan DeWALT 10,8 V-os kompatibilis lézertermékekhez készült, semmilyen más eszközhöz nem használható. Ne próbálja átalakítani a terméket.

- Ha az AA Starter csomag van a lézeres készülékre csatlakoztatva, távolítsa el (D ábra).

 - Forgassa úgy a készüléket, hogy a Starter csomag könnyebben elérhető legyen (D ábra, 1).
 - A Starter csomag kioldógombjának lenyomása közben (D ábra, 2) a Starter csomagot felfelé húzza oldja ki a lézeres készülékből (D ábra, 3).
 - Felfelé és kifelé húzza ki teljesen a Starter csomagot a lézertől (D ábra, 4).

- Az AA Starter csomagot emelje fel az akkutartó rekesz fedelének kilincsét (E ábra, 1 és 2).
- Tegyen be négy db AA méretű új, minőségű és márkás telepet, ügyelve arra, hogy a - és + érintkezőik a teleptartó rekeszben megjelölt helyekre kerüljenek (E ábra, 3).

- Nyomja a teleptartó rekesz fedelét lefelé, amíg be nem pattan a helyére.
- Csúsztassa be a Starter csomagot lefelé a készülékbe, amíg be nem pattan a helyére (E ábra, 4).

A töltőtségmérő a billentyűzetben

Amikor a készülék be van kapcsolva, a billentyűzetben a töltőtségmérő (A ábra, 3) mutatja a telep aktuális töltöttségét. A négy LED mindegyike 25%-os töltöttséget jelent.

- Az alsó LED világít és villog, amikor alacsony (12,5% alatt) a telep töltöttsége. A telep további lemerülése közben a készülék rövid ideig még működhet, de a lézersugarak gyorsan halványulnak.
- Miután friss telepeket helyezett az AA Starter csomagba, vagy feltöltötte a 10,8 V-os Li-ion akkumulátort, és a készüléket újból bekapcsolja, a lézersugarak ismét teljes fényükben láthatók, és töltöttségmérő teljes töltöttséget mutat.
- Amikor a töltőtségmérőn mind a 4 LED világít, a készülék nincs teljesen kikapcsolva. Amikor a lézerekészülék nem használja, csúsztassa az Üzemi kapcsolót/Szállítási rögzítőt BALRA, a Rendszerle/ Kikapcsolva állásba (A ábra, 1a).

A lézer bekapcsolása

- Sima, lapos felületre tegye.
- Csúsztassa az Üzemi kapcsolót/Szállítási rögzítőt jobbra, Kioldva/Bekapcsolva állásba (A ábra, 1b).
- Nyomja meg a billentyűzet mindegyik gombját (A ábra, 3), hogy tesztelje az egyes lézeryalábok beállítását.
 - Nyomja meg a ikont először egy vízszintes lézervonal (A ábra, 3a), majd másodszor egy függőleges lézervonal (A ábra, 3b), harmadszor pedig egy vízszintes vonal és egy függőleges vonal (A ábra, 3c) megjelenítéséhez, majd negyedszer a lézervonalak megjelenítésének leállításához.
 - Nyomja meg a ikont először a lézer feletti és alatti pontok (A ábra, 3d) megjelenítéséhez, majd másodszor a pontok megjelenítésének leállításához.
 - Egyszerre is nyomhatja a és a ikont a lézerpontok és vonalak megjelenítéséhez. Ha például megnyomja a ikont háromszor, majd a ikont egyszer, a készülék keresztvonalakat és két pontot jelenít meg (A ábra, 3e).
- Ellenőrizze a lézersugarakat. A lézert önszintezésre terveztük. Ha annyira megbillenti (4°-nál meredekebben), hogy nem képes önszintezésre, a lézeryaláb villog.

- Ha 4° és 10° közötti szögben billenti, a lézernyalábok tartósan villognak.
 - Ha 10°-nál meredekebben billenti, a lézernyalábok tartósan 3-szor villognak.
5. Ha a lézernyalábok villognak, a lézerkészülék nincs vízszintesben (vagy függőlegesen) és NEM HASZNÁLHATÓ vízszintes vagy függőleges szintezésre. Próbálja vízszintes felületre áthelyezni a készüléket.
 6. Ha az alábbi állítások BÁRMELYIKE IGAZ, nézze át **A lézer pontosságának ellenőrzése** cím alatti útmutatót a LÉZERKÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT.
 - Most **első alkalommal használja a lézerkészüléket** (ha a készülék szélsőséges hőmérsékleteknek volt kitéve).
 - A készülék **pontosságát egy ideje nem ellenőrizték**.
 - A készülék **leeshett**.


A lézer pontosságának ellenőrzése

A lézerkészülékeket a gyárban hitelesítik és kalibrálják. Ajánlatos, hogy ellenőrizze a készülék pontosságát az **első használat előtt** (ha szélsőséges hőmérsékleteknek volt kitéve), majd később rendszeresen, hogy pontos munkát végezhesen. A kézikönyvünkben felsorolt pontossági ellenőrzések bármelyikének elvégzésekor kövesse az alábbi irányelveket:

- A működtetési távolsághoz legközelebbi legnagyobb területen/távolságon ellenőrizze a pontosságot. Minél nagyobb a terület/távolság, annál könnyebben mérhető meg a készülék pontossága.
- Egyenletes, lapos, stabil, mindkét irányban vízszintes felületre helyezze a lézerkészüléket.
- Jelölje meg a nyaláb középpontját.

Vízszintes vonal pontossága - Billentés

A vízszintes vonal billentésének ellenőrzéséhez lapos, függőleges, legalább 9 m széles felület szükséges.


1. Helyezze el a készüléket úgy, ahogyan a ④ ábra 1. képen látni, majd kapcsolja be.
2. Nyomja meg 3-szor a  ikont egy vízszintes vonal és egy függőleges vonal megjelenítéséhez.
3. Irányítsa a függőleges lézervonalat az első sarokra vagy referencia pontra (⑤ ábra, 1).

4. Mérje le a falak közötti távolság felét (D1/2) (⑥ ábra, 1).
5. Ahol a vízszintes lézervonal keresztezi a felezőpontot (D1/2), jelölje ki a P1 pontot (⑥ ábra, 1).
6. Fordítsa el a lézert a másik sarokhoz vagy referencia ponthoz (⑥ ábra, 2).
7. Ahol a vízszintes lézervonal keresztezi a felezőpontot (D1/2), jelölje ki a P2 pontot (⑥ ábra, 2).
8. Mérje le a P1 és P2 pont közötti függőleges távolságot (⑥ ábra, 3).
9. Ha a mérés eredménye nagyobb, mint a **P1 és P2 pont közötti**, az alábbi táblázatban az adott szakaszhoz (D1) megadott **megengedhető távolság**, a készüléket megbízott szervizzel szervizeltetni kell.

Szakasz (D1)	A P1 és P2 között megengedhető távolság
9 m	5,5 mm
12 m	7,2 mm
15 m	9 mm

Vízszintes vonal pontossága - Vízszintes


A vízszintes vonal szintjének ellenőrzéséhez sík, legalább 9 m széles függőleges felület szükséges.

1. Helyezze a készüléket a fal egyik végéhez, ahogyan a H ábra 1. képe mutatja, majd kapcsolja be.
2. Nyomja meg egyszer a  ikont a vízszintes vonal megjelenítéséhez.
3. Jelöljön ki két pontot (P1 és P2) egymástól legalább 9 m-re a vízszintes lézervonal mentén a falon (⑧ ábra, 1).
4. Helyezze át a lézert a fal másik végéhez, és igazítsa a vízszintes lézervonalat a P2 ponthoz (⑧ ábra, 2).
5. Jelölje ki a P3 pontot a lézervonalon a P1 pont közelében (⑧ ábra, 2).
6. Mérje le a P1 és P3 pont közötti függőleges távolságot (⑧ ábra, 2).
7. Ha a mérés eredménye nagyobb, mint a **P1 és P3 pont közötti**, az alábbi táblázatban a **P1 és P2 közötti szakaszhoz** megadott **megengedhető távolság**, a készüléket megbízott szervizzel szervizeltetni kell.

P1 és P2 közötti távolság	Megengedhető távolság P1 és P3 között
9 m	5,5 mm
12 m	7,2 mm
15 m	9 mm

Függőleges vonal pontossága - Függőleges


A függőleges lézervonal pontosságának ellenőrzése.

- Mérje le az ajtófélfá (vagy a mennyezeten egy referencia pont) magasságát, hogy megkapja a D1 magasságot (1 ábra, 1).
- Helyezze el a készüléket úgy, ahogyan az 1 ábra 1. képen látni, majd kapcsolja be.
- Nyomja meg a  ikont kétszer a függőleges vonal megjelenítéséhez.
- Írányítsa a függőleges vonalat az ajtófélfára vagy a mennyezeti referencia pontra (1 ábra, 1).
- Jelölje meg a P1, P2 és P3 pontokat, ahogyan az 1 ábra 1. képen látható.
- Helyezze át a lézert a P3 ponttal szemközi oldalra, és irányítsa a függőleges lézervonalat a P2 ponthoz (1 ábra, 2).
- Igazítsa a függőleges vonalat a P2 és P3 pontokhoz, majd jelölje ki a P4 pontot (1 ábra, 2).
- Mérje le a P1 és P4 pont közötti távolságot (1 ábra, 3).
- Ha a mérés eredménye nagyobb, mint a **P1 és P4 pont közötti**, az alábbi táblázatban az adott szakaszhoz megadott **függőleges távolság (D1)**, a készüléket megbizott szervizzel szervizeltetni kell.

Függőleges távolság (D1)	Megengedhető távolság P1 és P4 között
2,5 m	1,5 mm
5 m	3,0 mm
6 m	3,6 mm
9 m	5,5 mm

Függőleges pont pontossága

A lézer függőleges kalibrálását akkor lehet a legpontosabban ellenőrizni, amikor nagy magasság (7,5 m az ideális) áll rendelkezésre; egy személy a padlózatán elhelyezi a lézert, a másik pedig bejelöli a mennyezeten a nyaláb által létrehozott pontot.

- Jelölje ki a P1 pontot a padlón (1 ábra, 1).
- Kapcsolja be a lézerkészüléket, és nyomja meg egyszer a  ikont a lézer feletti és alatti pontok megjelenítéséhez.
- Úgy helyezze el a készüléket, hogy a lefelé irányuló pont a P1 pont felett központosuljon, majd jelölje ki a felfelé irányuló pont közepét a mennyezeten P2 pontként (1 ábra, 1).
- Fordítsa el a lézert 180°-kal, ügyelve arra, hogy a lefelé irányuló pont még mindig a padlón lévő P1 pontra központosuljon (1 ábra, 2).
- Jelölje ki a felfelé irányuló pont közepét a mennyezeten P3 pontként (1 ábra, 2).
- Mérje le a P2 és P3 pont közötti távolságot.
- Ha a mérés eredménye nagyobb, mint a **P2 és P3 pont közötti**, az alábbi táblázatban a **mennyezet és a padló közötti szakaszhoz** megadott **megengedhető távolság**, a készüléket megbizott szervizzel szervizeltetni kell.

A mennyezet és padló közötti távolság	A P2 és P3 között megengedhető távolság
4,5 m	2,6 mm
6 m	3,3 mm
9 m	5,4 mm
12 m	7,2 mm

A lézer használata

Kezelési tanácsok

- Mindig jelölje meg a lézersugár közepét.
- Szélsőséges hőmérséklet-változás hatására a belső alkatrészek elmozdulhatnak, ami befolyásolhatja a műszer pontosságát. Munka közben gyakran ellenőrizze a készülék pontosságát.
- Ha a készülék leesett, ellenőrizze a kalibrálását.
- Amíg a lézer helyesen van kalibrálva, addig önszintező. A gyárban minden lézeres készüléket úgy kalibrálnak, hogy $\pm 4^\circ$ -nál nem meredekebb felületre helyezve megtalálja a szintet. Kézi állítás nem szükséges.

A lézer kikapcsolása

Csúsztassa az Üzemi kapcsolót/Szállítási rögzítőt Kikapcsolt/Reteszelt állásba (A ábra, 1a), amikor nem használja a készüléket. Ha a kapcsoló nem reteszelt állásban van, a billentyűzetlen lévő töltésszámológép mind a 4 LED világitani fog (A ábra, 3).

A forgatható konzol használata

A készülékhez állandó jelleggel csatlakoztatva van egy mágneses forgatható konzol (B ábra, 3, D ábra, 1).



FIGYELMEZTETÉS:

A lézerkészüléket és/vagy a falitartót stabil felületre helyezze. Ha a készülék leesik, súlyos személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

- A konzolon mágnesek vannak (B ábra, 2), amelyekkel a készülék magasan lévő acél- vagy vasfelülethez rögzíthető. Erre alkalmas felületek például az acél keresztelcécek, acél ajtókeretek és acél szerkezeti gerendák.
- A konzolon van egy kulcslyuknyi rés (C ábra, 1), amelynél fogva bármilyen felületen szögre vagy csavarra függeszthető.

A lézer használata tartozékokkal



FIGYELMEZTETÉS:

Mivel nem a DeWALT által javasolt tartozékoknak ezzel a termékkel együtt történő használhatóságát nem tesztelték, az olyan tartozékok használata veszélyes lehet.

Csak ehhez a típushoz ajánlott DeWALT tartozékokat használjon. Ugyanaz a tartozék, amely megfelel az egyik lézerhez, másik lézerkészülékkel használva sérülést okozhat.

A készülék alján 1/4-20 és 5/8-11 belső menetű csavarfuratok vannak (C ábra) a meglévő vagy később beszerzendő DeWALT tartozékok csatlakoztatásához. Csak ehhez a lézerkészülékhez kijelölt DeWALT tartozékokat használjon. Kövesse a tartozékhöz mellékelt útmutatásokat.

Az Ön készülékéhez ajánlott tartozékok a helyi forgalmazónál vagy megbízott szervizben külön költség ellenében beszerezhetők. Ha bármely tartozék megtalálásához segítségére van szüksége, forduljon a legközelebbi DeWALT szervizhez, vagy látogasson el webhelyünkre:
<http://www.dewalt.eu>

A lézer használata mennyezeti konzollal

A mennyezeti konzol (ha van mellékelve a készülékhez) még több felszerelési lehetőséget biztosít. Egyik végén van egy leszorító, amellyel a készülék a fal sarkára rögzíthető akusztikus mennyezeti felszereléshez. Mindkét végén csavarfurat van, hogy csavarra vagy szögre bármilyen felületen fel lehessen függeszteni.

Amint a mennyezeti konzol biztonságosan rögzítve van, annak acéllemezéhez rögzíthető a mágneses forgatható konzol. A lézerkészülék helyzete ezután már finombeállítható a mágneses forgatható konzolt a falitartón fel- vagy lefelé csúsztatva.

Karbantartás

- A használaton kívüli készülék külső részét nedves ronggyal tisztítsa, törölje át a készülék száraz ronggyal, majd a mellékelt dobozban tárolja.
- Annak ellenére, hogy a készülék külső része oldószerekkel szemben ellenálló, SOHA NE tisztítsa oldószerrel.
- Ne tárolja a lézerkészüléket -20°C alatti és 60°C-nál magasabb hőmérsékletű helyen.
- A munka pontosságának megőrzése érdekében gyakran ellenőrizze a készülék kalibrálását.
- A kalibrálás ellenőrzését és más karbantartási munkákat DeWALT márkaszerviznek kell végeznie.

Hibaelhárítás

A lézerkészülék nem kapcsol be

- Ha AA méretű telepeket használ, bizonyosodjon meg az alábbiakról:
 - Mindegyik telep helyesen, a teleptartó rekeszen megtalálható (+) és (-) jelöléseknek megfelelően van behelyezve.
 - A telepek pólusai tiszták, rozsdától és korróziótól mentesek.
 - A telepek újak, kiváló minőségűek, márkásak és szivárgás veszélyétől mentesek.
- Győződjön meg arról, hogy az AA méretű telepek vagy a Li-ion akkusomagok megfelelő állapotban vannak. Kétség esetén tegyen új telepeket a készülékbe.
- Mindenképpen szárazon tartsa a lézerkészüléket.

- Ha a lézérkészülék 50 °C fölé melegszik, nem kapcsol be. Ha szélsőségesen magas hőmérsékleten tárolták, hagyja lehűlni. A lézér nem fog károsodni, ha bekapcsolja az Üzemi kapcsolót/Szállítási rögzítőt, mielőtt a készülék megfelelő üzemi hőmérsékletre hűl.

A lézernyalábok villognak

A lézérkészülékek önszintezésre vannak tervezve, ha átlagosan 4°-nál egyik irányban nem meredekebb felületre helyezik. Ha a lézér annyira meg van billentve, hogy a belső szerkezet nem képes önszintezést végezni, a lézernyaláb villogni fog, jelezve, hogy túllépték a billenthetőségi tartományt. A LÉZERNYALÁBOK VILLOGÁSA AZT JELZI, HOGY A KÉSZÜLÉK NINCS VÍZSZINTESBEN VAGY FÜGGŐLEGESBEN, ÉS NEM HASZNÁLHATÓ VÍZSZINTES VAGY FÜGGŐLEGES SZINTEZÉSRE. Próbálja vízszintesebb felületre helyezni a készüléket.

A lézernyalábok mozgása nem szűnik meg

A lézérkészülék precíziós műszer. Ezért, ha nem stabil (és nem mozdulatlan) felületre helyezik, a készülék folytatja a szint keresését. Ha a nyaláb mozgása nem szűnik meg, próbálja a műszert stabilabb felületre helyezni. Bizonyosodjon meg arról is, hogy a felület viszonylag lapos, és a készülék stabilan áll rajta.

Szerviz és javítások

Tartsa szem előtt: Ha szétszereli a lézert, elveszti a garanciát.

A termék BIZTONSÁGOSSÁGA és MEGBÍZHATÓSÁGA érdekében a javításokat, karbantartást és beállításokat márkaszerviznek kell végeznie. Képzetlen személy által végzett szerviz vagy karbantartás sérüléshez vezethet. Az Önhöz legközelebbi szerviz elérhetőségét a <http://www.dewalt.eu> honlapon találja.

Műszaki adatok

HU

	DCE0822R	DCE0822G
Fényforrás	Lézerdiódák	
Lézernyaláb hullámhossza	630 – 680 nm, látható	510 – 530 nm, látható
Lézerjeljesítmény	≤1,0 mW, 2. OSZTÁLYÚ LÉZERTERMÉK	
Hatótávolság	15 m 50 m, detektorral	30 m 50 m, detektorral
Pontosság - minden vonal és pont, a lefelé irányuló pont kivételével	±3 mm 10 m-enként	
Pontosság - lefelé irányuló pont	±4 mm 10 m-enként	
Áramforrás	4 db AA (1,5 V) méretű telep (6 V, DC) vagy 10,8 V-os DeWALT akkucsomag	
Üzemi hőmérséklet	-10°C – 50°C	
Tárolási hőmérséklet	-20°C – 60°C	
Környezetvédelem	Víz- és porálló, IP65 védettség	
Detektor	DW0892	DW0892-G

zst00516302 - 05-08-2022

DEWALT JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ennek az értelemes DeWALT készülék megvásárlásához. Fogyasztók részére értékesítéskor termékeinkre 12 hónap időtartamú jóváállást vállalunk.

A jóváállítás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti.

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jóváállítás, kellek- és termékzavartosság keretében végzett javításokat vagy a termék kicserélését 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet és a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet szerint végzi a jóváállási idő, illetve a kellek- és termékzavartosság jogi érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt.
 - a) A fogyasztó jóváállási igényét a jóváállási jeggyel érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg.
 - b) Vásárláskor a fogalmazónak (kereskedőnek) a jóváállási jegyben fel kell tüntetnie a fogyasztási cikks azonosítóra alkalmas megnevezését, típusát, gyártási számát, továbbá – amennyiben van ilyen – azonosítóra alkalmas részének meghatározását, illetve a fogyasztó részére történő átadásának időpontját. A jóváállási jegyet a fogalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedés azonosításra alkalmas tartalmú (mínimum ocnévn, üzlet címe) bélyegzővel olvashatóan fel kell bélyegezni. Kérjük, kísérje figyelemmel a jóváállási jegy megfelelő érvényesítését, mivel a kijelölt szerviznél a jóváállási igény csak érvényes jóváállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jóváállási jegy szabálytalanul került kiállításra, jóváállási igényével kérjük forduljon a terméket az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz). A jóváállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó rendelkezésére bocsátás elmaradása nem érinti a jóváállási érvényességét. Kérjük, hogy a jóváállási jegyben kövdi a nyugtát vagy számlát is sziveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal is bizonyítható.
 - c) Évesezett jóváállási jegyet csak a fogyasztó szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!
- 2) **Nem terjed ki a jóváállítás:**
 - a) amennyiben a hiba oka rendeltetésellenes, illetve a mellékelt magyarány nyelvi használati kézikönyvben foglaltaktól eltérő használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogyasztó érdekében kelletkezett ok miatt következett be;
 - b) azon akciók esetében, amelyek esetében a meghibásodás a jóváállási időn belül rendeltetéseszerű használat mellett az alkotórészek természetes elhasználódása, kopása miatt következett be (így különösen: fűrészléc, fűrészlap, gyulakés, meghajtású csapagyak, szánkélek, csillagkérek);
 - c) a készülék túlfűtése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhöz vezetnek;
 - d) a termék nem hivatalos szervizben történt javításából eredő hibákra;
 - e) az olyan károsodásokra, amelyek nem eredeti Black & Decker kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak amennyiben a szakszervíz bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.
- 3) A fogyasztó a javítás vagy csere iránti igényét a jóváállási időn belül a kereskedőnél, illetve javítás iránti igényét a jóváállási jegyen feltüntetett javítátszolgálatnál is érvényesítheti. Termékszavartossági igényét kérjük a jóváállási jegyen feltüntetett gyártórnak vagy fogalmazónak sziveskedjen bejelenteni.
 - a) Nem számít bele a jóváállási időbe a javítás időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetéseszerűen használni.
 - b) A terméknek a kicseréléssel vagy javítással érintett részére a jóváállási idő újból kezdődik.
 - c) Ha a fogyasztási cikks a vásárlástól (üzembelenyújtástól) számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogyasztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetéseszerű használatot akadályozza.

A hiba fennállásának, vagy a rendeltetéseszerű használatot akadályozó mérték megállapításához a kereskedő kérheti a szakszervíz közreműködését.

- d) Amennyiben a jóváállási igény bejelentését követően a kereskedő az igény teljesíthetőségéről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy öt munkanapon belül kell értesítenie a fogyasztót az állapotszoból.
 - e) Ha a javítás vagy a csere nem lehetséges, a fogyasztó választása szerint műszakilag és értékében hasonló készülék kerül felajánlásra, vagy a vételár érvényes leszállítására kerül sor, avagy visszafizetésre kerül a vételár.
 - f) A termék hibája miatt a fogyasztó a forgalmazótól is követheti a hiba javítását vagy a termék kicserélését a forgalomba hozataltól számított két év elteltéig (termékszavartosság).
- 4) A jóváállítás alapján történő javítás során a fogalmazó, illetve a javítátszolgálatnak (kereskedőnek) törekednie kell arra, hogy a javítást legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégeztesse.

A jóváállítás keretében tartozó javítás vagy csere esetén a fogalmazó, illetve a javítátszolgálat a jóváállási jegyben kövteles feltüntetni:

- a javítás iránti igény bejelentésének és a javításra történő átvétel időpontját,
- a hiba okát és a javítás módját;
- a termék fogyasztó részére történő visszaadásának időpontját,
- a kicserélés tényét és időpontját.

A termék meghibásodása esetén a fogyasztót az alábbi jogok illetik meg:

Elsősorban – választása szerint – javítást vagy kicserélést követhet. A csereigény akkor megvalósítható, ha a termék a fogalmazónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül, megfelelő minőségben és ésszerű határidőn belül, értéksökkenés nélkül nem javítható ki, vagy nem kerül javításra.

Ha az előírt módon történő javításra, illetve kicserélésre vonatkozó kövtelezettségének a fogalmazó nem tud eleget tenni, a fogyasztó – választása szerint – vételár arányos leszállítást igényelheti, a hibát a fogalmazó költségére maga kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől (a hibás áru visszaszállításával egyidejűleg kérheti a nyugtán vagy számlán feltüntetett bruttó vételár visszatérítését).

Jelentéktelen hiba miatt előállításnincs hely!

Kérjük, hogy a hiba fellelmezését követő legrovidebb időn belül sziveskedjen azt a szervizben vagy a fogalmazónál bejelenteni.

A javítást vagy kicserélést – a dolog tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni.

Gyártó:	Forgalmazó:
Stanley Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough, Berkshire, SL 13YD, Egyesült Királyság	Stanley Black & Decker Hungary Kft 1016. Budapest Mészáros u. 5/B

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamárák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti!

Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendőKereskedő neve és címe:
.....

A fogyasztási cikk megnevezése:.....

Típusa:.....

Gyártási száma:.....

Szerződéskötes és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma:.....

P.H.

aláírás

Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja:.....

P.H.

aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja:.....

fogyasztó aláírása

Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:**1. javítás**A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:
.....A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:
.....A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:
.....Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

P.H.

aláírás

3. javításA kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:
.....A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:
.....A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:
.....Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

P.H.

aláírás

2. javításA kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:
.....A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:
.....A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:
.....Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

P.H.

aláírás

4. javításA kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:
.....A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:
.....A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:
.....Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

P.H.

aláírás

DeWALT Szervizpartnerek

Stanley Black&Decker Hungary Kft kereskedelmi képviselet			
		Tel.	Fax.
Iroda	1016 Bp. Mészáros u 58/b.	214-05-61 403-65-33	214-69-35

Központi Márkaszerviz			
		Tel/fax	
FIXIT Hungary Kft.	Zsolcai kapu 9-11 3526 Miskolc	+36 46 500 385	blackanddecker@ hu.fixit-service.com https://rma.fixit-service.com/
INOX Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.	Szolnoki út 27-29. 6000 Kecskemét	+36 30 370 7033	szerviz@inox.hu www.inox.hu/





CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT[®]

CZ měsíců
H hónap

12

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

H

FIXIT Hungary Kft.
Zsolcai kapu 9-11
3526 Miskolc
Tel.: +36 46 500 385
e-mail: blackanddecker@hu.fixit-service.com
<https://rma.fixit-service.com/>

INOX Trading and
Manufacturing LLC
Szolnoki út 27-29,
6000 Kecskemét
Tel.: +36 30 370 7033
e-mail: szerviz@inox.hu

PL

Adresy serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

CZ	Dokumentace záruční opravy			PL	Przebieg napraw gwarancyjnych	
H	A garanciális javítás dokumentálása			SK	Záznamy o záručných opravách	
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
		Jótállás új határideje				
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis